

taurus

CAKEPOP & CO

Máquina para hacer cake pops

Màquina per a fer cake pops

Cake pop making machine

Machine à cake pops

Cake pop-Backgerät

Macchina per preparare cake pops

Máquina para fazer cake pops

Cakepopmaschine

Sprzęt do pieczenia cake pops

Συσκευή για να κάνετε cake pops

Машина для выпечки

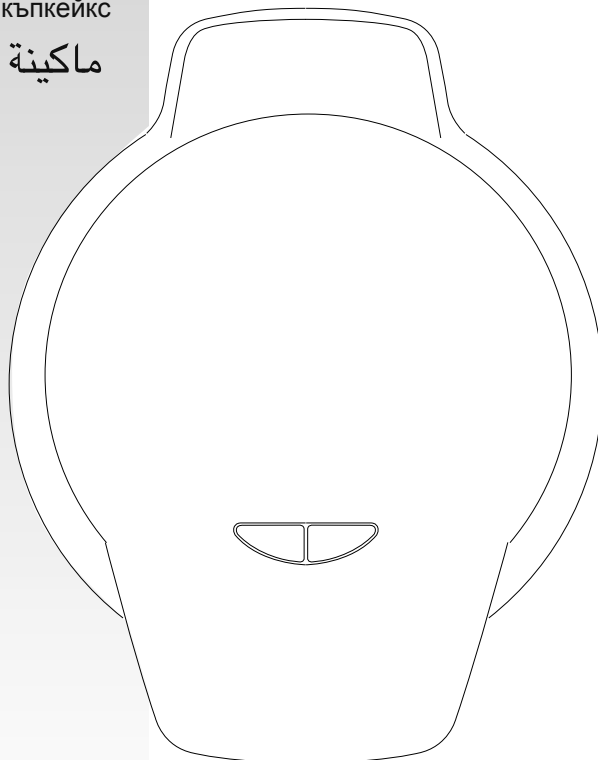
индивидуальных мини-тортиков

Mașină pentru prepararea prăjiturilor

în formă de briouă

Машина за приготвяне на къпкейкс

ماكينة لصنع كيك بويس



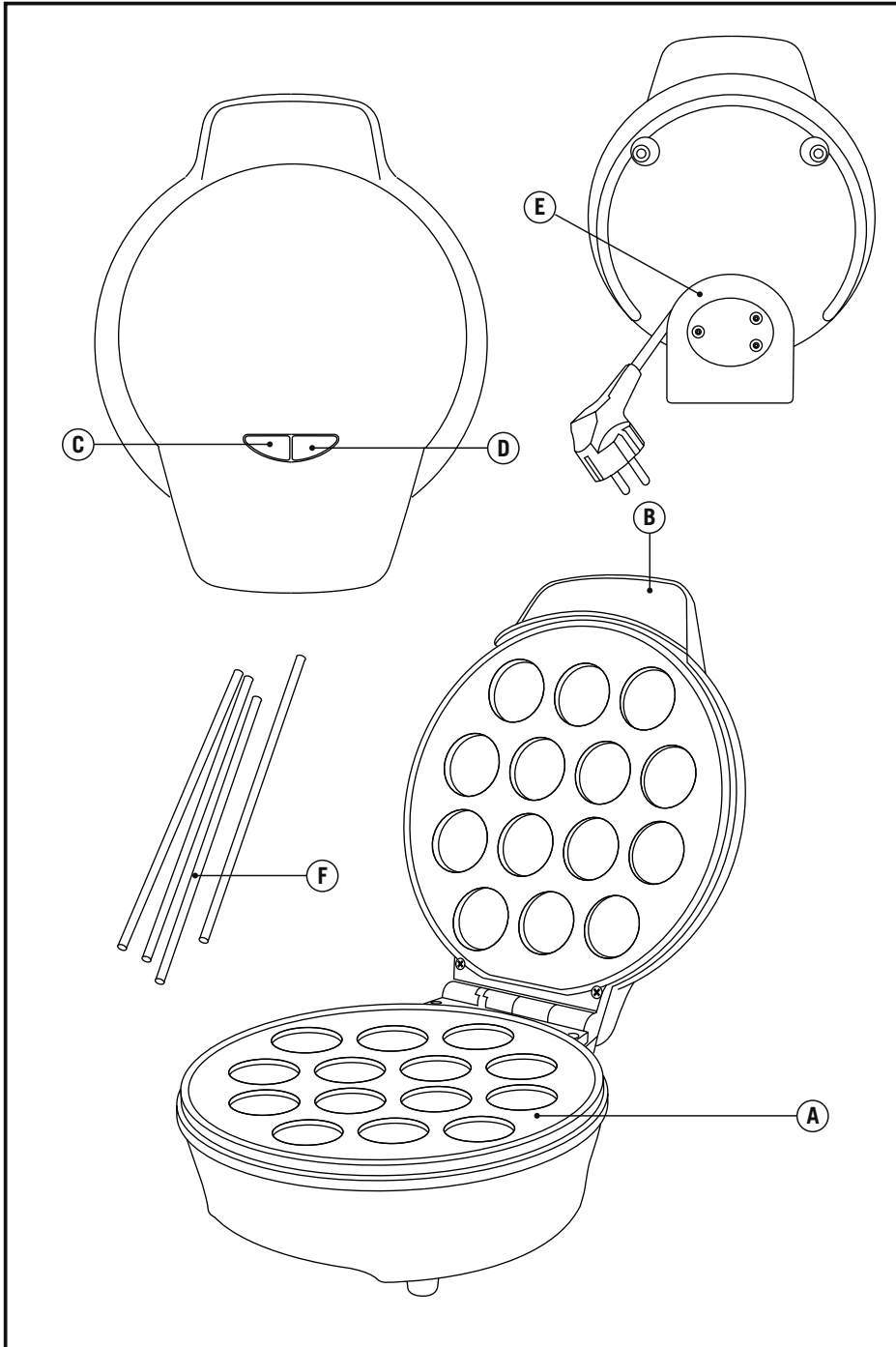
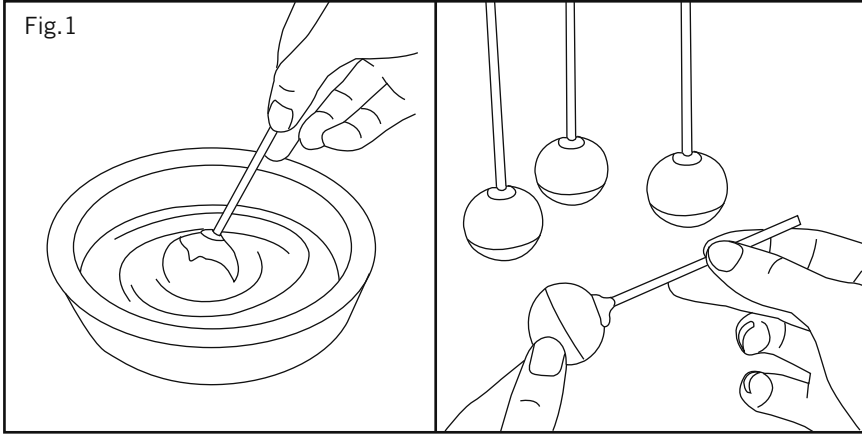




Fig.1



Máquina para hacer cake pops
Cakepop & Co



Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

- A Placa molde calentadora
- B Asa superior
- C Piloto rojo de encendido
- D Piloto azul de calentamiento
- E Alojamiento cable
- F Pabillos

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.



Consejos y advertencias de seguridad

- Este aparato puede ser utilizado por personas no familiarizadas con su uso, personas discapacitadas o niños mayores de 8 años siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que comporta.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

- Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

- Si la conexión a la corriente está

dañada, debe ser sustituida. Llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No dejar que el cable eléctrico quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Este aparato no es apto para su uso en el exterior.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que puede provocar graves quemaduras.

Utilización y cuidados:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Utilizar el asa del aparato para sostenerlo o desplazarlo.
- Para conservar el tratamiento antiadherente en buen estado, no utilizar sobre el utensilios metálicos o punzantes.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar el aparato si todavía está caliente.
- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



Modo de empleo

Notas previas al uso:

- Retire el film protector del aparato.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

Uso:

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- El piloto rojo de encendido se iluminará. Este piloto permanece encendido mientras el aparato está conectado a la red.
- El piloto azul de calentamiento se iluminará hasta que la temperatura adecuada se haya alcanzado.
- Prepare la mezcla de acuerdo a las recetas que aparecen al final de este manual mientras el aparato se está calentando.
- Abra el aparato.
- Coloque la mezcla en las cavidades llenándolas hasta 4/5 partes de la capacidad de las mismas.
- Cierre el aparato bajando la placa superior sobre la inferior.
- Durante el uso del aparato el piloto luminoso azul se conectará y desconectará de forma automática, indicado de este modo el funcionamiento de los elementos calefactores para mantener la temperatura deseada.
- Transcurridos 4 a 5 minutos, dependiendo de la receta utilizada, levante la placa superior e introduzca un pabillo en la masa para ver si está lista. Retírela del aparato con la ayuda de otros utensilios similares Resistentes al calor. No use para ello utensilios que puedan dañar el recubrimiento antiadherente.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato.

Compartimiento del cable

- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte posterior.

Accesorios:

Palillos:

- Sirven para sostener el cakepop una vez están listos. Sumergir la punta del palillo en chocolate fundido u otra cobertura que desee utilizar y luego pinche el cakepop. Dejar enfriar para que quede bien fijado y así poder trabajar la decoración del cakepop. (Fig.1)



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el conjunto eléctrico y el conector de red con un paño húmedo y secarlos después. **NO SUMERGIRLOS NUNCA EN AGUA O CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.**
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Limpie las boquillas, manga pastelera y adaptador de boquillas con abundante agua tibia hasta eliminar los restos de masa.



Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

Para productos de la Unión Europea y/o en caso de que así lo exija la normativa en su país de origen:

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Receta básica de cakepops de vainilla

28 unidades

Ingredientes:

225g de harina
5g de levadura en polvo
Una pizca de sal
125g de mantequilla sin sal a temperatura ambiente
225 g de azúcar
2 huevos medianos
1 cdta de esencia de vainilla
½ taza de leche entera
Chocolate para repostería o glaseé para decorar.

- Batir la mantequilla con el azúcar hasta que quede cremosa.
- Incorporar los huevos y la vainilla a la masa.
- En un recipiente aparte mezclar la harina, la levadura en polvo y la sal.
- Incorporar lentamente a la mezcla de mantequilla alternando la mezcla de harina y la leche hasta conseguir una masa homogénea y suave.
- Verter la mezcla en las cavidades. El tiempo de cocción es de 5 minutos aproximadamente.
- Insertar los palillos según explicado anteriormente y luego bañar los cakepops en el chocolate para repostería o glaseé según se prefiera.

Receta básica de cakepops de chocolate

28 unidades

Ingredientes:

110g de harina tamizada
110 g de azúcar
4 cucharadas de chocolate en polvo
5 g de levadura en polvo
Una pizca de sal
1/2 taza de leche entera
3 cdas de aceite vegetal
1 huevo mediano
1 cdta de esencia de vainilla
Chocolate para repostería o glaseé para decorar.

- Mezclar los ingredientes secos en un bol.
- Incorporar la leche, el aceite, el huevo y la esencia de vainilla. Batir hasta conseguir una textura suave.
- Verter la mezcla en las cavidades. El tiempo de cocción es de 5 minutos aproximadamente.
- Insertar los palillos según explicado anteriormente y luego bañar los cakepops en el chocolate para repostería o glaseé según se prefiera.

Màquina per a fer cake pops
Cakepop & Co



Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS. La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

- A Placa motlle escalfadora
- B Nansa superior
- C Indicador lluminós vermell d'engegat
- D Indicador lluminós blau d'escalfament
- E Allotjament per al cable
- F Escuradents

Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors.

- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.



Consells i advertiments de seguretat

- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones no familiaritzades amb el seu ús, persones discapacitades o nens sempre que ho facin sota supervisió o bé hagin rebut formació sobre l'ús segur de l'aparell i entenguin els perills que comporta.

- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de realitzar els nens si no són majors de 8 anys i estan supervisats.

- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.

- Si la connexió a la xarxa està malme-
sa, s'ha de substituir. Porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat.

Amb la finalitat d'evitar un perill, no intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo vosaltres mateixos.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 amper.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
- No feu servir l'aparell associat a un programador, temporitzador ni cap altre dispositiu que connecti l'aparell automàticament.
- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No entrolleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- No deixeu que el cable de connexió quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- Aquest aparell no és adequat per a ús en exteriors.
- Situeu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana i estable.
- No toqueu les parts calefactades de l'aparell, ja que poden provocar cremades greus.

Utilització i cura:

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- Utilitzeu les nanses de l'aparell per sostenir-lo o desplaçar-lo.
- Per conservar el tractament antiadherent en bon estat, no utilitzeu sobre l'aparell utensilis metàl·lics o punxants.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Utilitzeu l'aparell sempre sota vigilància.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instruccions d'ús

Notes prèvies a l'ús:

- Retireu el film protector de l'aparell.
- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

Ús:

- Desendolleu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- L'indicador vermell d'engegada s'il·luminarà. Aquest indicador es manté encès mentre l'aparell està connectat a la xarxa.
- L'indicador blau d'escalfament s'il·luminarà quan s'hagi arribat a la temperatura adequada.
- Prepareu la barreja segons les receptes del final d'aquest manual mentre l'aparell s'està escalfant.
- Obri l'aparell.
- Col·loqueu la barreja a les cavitats omplint-se fins a 4/5 parts de la seva capacitat.
- Tanqueu l'aparell abaixant la placa superior sobre la inferior.
- Durant l'ús de l'aparell, l'indicador lluminós blau es connectarà i desconnectarà de manera automàtica, indicant així el funcionament dels elements calefactadors per a mantenir la temperatura desitjada.
- Al cap de 4 o 5 minuts, depenent de la recepta que feu servir, aixequem la placa superior i introduïu un escuradent a la massa per veure si està a punt. Retireu-los de l'aparell amb l'ajut de l'espàtula de fusta o d'altres estris similars resistent a la calor. No feu servir estris que puguin fer malbé el recobriments antiadherent.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:

- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

Compartiment del cable

- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable de connexió a la xarxa que es troba situat a la part posterior.

Accessoris:

Escrudants:

- Serveixen per a sostenir els cakepop quan estan a punt. Submergiu la punta de l'escrudants en xocolata fosa o una altra cobertura que vulgueu fer servir i punxeu el cakepop. Deixeu-ho refredar perquè quedi ben fixat i així podreu treballar la decoració del cakepop (Fig. 1)



Neteja

- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu el conjunt elèctric i el connector de xarxa amb un drap humit i assequeu-lo després. NO ELS SUBMERGIU MAI EN AIGUA O QUAALSEVOL ALTRE LÍQUID.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.
- Netegeu els broquets, màniga pastissera i adaptador de broquets amb abundant aigua tèbia fins que elimineu les restes de massa.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el vostre país d'origen.

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material. Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Recepta bàsica de cakepops de vainilla

28 unitats

Ingredients:

225 g de farina
5 g de llevat en pols
Un pessic de sal
124 g de mantega sense sal a temperatura ambient
225 g de sucre
2 ous mitjans
1 culleradeta de llet sencera
Xocolata per a rebosteria o sucre de llustre per a decorar

- Bateu la mantega amb el sucre fins que quedi cremosa.
- Incorporeu la vainilla i els ous a la massa.
- En un recipient a part, barregeu la farina, el llevat en pols i la sal.
- Incorporeu la mantega a la barreja lentament, alternant la barreja de farina i llet fins que aconseguiu una massa homogènia i suau.
- Aboqueu la massa a les cavitats. El temps de cocció és de 5 minuts aproximadament.
- Inserir els escuradents segons el que s'ha explicat anteriorment i després banyeu els cakepops en la xocolata per a rebosteria o sucre de llustre, segons preferiu.

Recepta bàsica de cakepops de xocolata

28 unitats

Ingredients:

110g de farina tamisada
110 g de sucre
4 cullerades de xocolata en pols
5 g de llevat en pols
Un pessic de sal
1/2 tassa de llet sencera
3 cullerades d'oli vegetal
1 ou mitjà
1 culleradeta d'essència de vainilla
Xocolata per a rebosteria o sucre de llustre per a decorar

- Barregeu els ingredients secs en un bol.
- Incorporeu la llet, l'oli, l'ou i l'essència de vainilla. Bateu-ho fins que aconseguiu una textura suau.
- Aboqueu la barreja a les cavitats. El temps de cocció és de 5 minuts aproximadament.
- Inserir els escuradents segons el que s'ha explicat anteriorment i després banyeu els cakepops en la xocolata per a rebosteria o sucre de llustre segons preferiu.

Machine for making cake pops Cakepop & Co



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

- A Heating mould plate
- B Top handle
- C Red on pilot light
- D Blue heating pilot light
- E Cord housing
- F Sticks

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.



Safety advice and warnings

- This appliance may be used by persons not familiar with its use, disabled persons or children, provided that they do so under supervision or have received training on its safe use and understand the dangers that come with it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorised Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Ensure that the electric cable does not get trapped or tangled.
- Do not allow the connection cable to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- This appliance is not suitable for outdoor use.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface.
- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.

Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- To keep the non-stick treatment in good condition, do not use metal or pointed utensils on it.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not put the appliance away if it is still hot.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



Instructions for use

Before use:

- Remove the appliance's protective film.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Use:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- The red ON pilot light will come on. This pilot light remains lit while the appliance is connected to the mains.
- The blue heating pilot light will come on when the correct temperature has been reached.
- While the appliance is heating up, prepare the mixture according to the recipes which appear at the end of this manual.
- Open the appliance.
- Put the mixture into the recesses and fill them up to 4/5 of their capacity.
- Close the appliance by lowering the top plate onto the bottom one.
- During use the pilot blue light will automatically flash on and off, thus indicating that the heating elements are operating in order to maintain the desired temperature.
- After 4 to 5 minutes, depending on the recipe being used, lift the top plate and insert a toothpick into the dough to find out whether it is ready. Remove them from the appliance with the help of a wooden spatula or other similar, heat-resistant utensils. Do not use utensils which may damage the non-slip coating for this purpose.

Once you have finished using the appliance:

- Unplug the appliance to the mains.
- Clean the appliance

Cable compartment

- This appliance has a cable compartment situated on its posterior.

Accessories:

Sticks:

- Used to hold the cake pop when it is ready. Dip the tip of the stick in melted chocolate or other coating you wish to use and then prick the cake pop. Leave to cool so that it becomes well fixed so that you can then decorate the cake pop. Fig.1



Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the electrical equipment and the mains connection with a damp cloth and dry. **DO NOT IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- Clean the nozzles, piping bag and nozzle adapter with plenty of warm water until all the left-over dough has been removed.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material. The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Basic recipe for vanilla cake pops

28 cake pops

Ingredients:

225g of flour
5g of powdered yeast
A pinch of salt
125 of unsalted butter at room temperature
225g of sugar
2 medium-sized eggs
1 teaspoonful of vanilla essence
½ cup of full-cream milk
Baking chocolate or icing for decorating

- Whisk the butter with the sugar until it is creamy.
- Add the eggs and vanilla to the dough.
- Mix the flour, powdered yeast and salt in a separate receptacle.
- Slowly add the butter to the mixture, alternating the mixing of flour and milk until you get smooth and uniform dough.
- Pour the mixture into the recesses. Cooking time is approximately 5 minutes.
- Insert the sticks as explained above and then dip the cake pops in the baking chocolate or icing according to preference.

Basic recipe for chocolate cake pops

28 cake pops

Ingredients:

110g of sifted flour
110g of sugar
4 spoonfuls of powdered chocolate
5g of powdered yeast
A pinch of salt
1/2 cup of full-cream milk
3 spoonfuls of vegetable oil
1 medium-sized egg
1 teaspoonful of vanilla essence
Baking chocolate or icing for decorating

- Mix the dry ingredients in a bowl.
- Add the milk, oil egg and vanilla essence. Whisk until you have a smooth texture.
- Pour the mixture into the recesses. Cooking time is approximately 5 minutes.
- Insert the sticks as explained above and then dip the cake pops in the baking chocolate or icing according to preference.

Machine à cake-pops
Cakepop & Co



Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

- A Plaque moule chauffante
- B Poignée supérieure
- C Voyant rouge d'allumage
- D Voyant bleu de réchauffement
- E Compartiment câble
- F Bâtonnets

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement.

- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.



Conseils et mesures de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.

- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.

- Laisser l'appareil hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.

- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.

- Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmeur, à une minuterie ou autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.

- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.

- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.

- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.

- Ne pas laisser le câble de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

- Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.

- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.

- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.

- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

Utilisation et précautions:

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.

- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement

- Utiliser les anses de l'appareil pour le soutenir ou pour le transporter.

- Pour conserver le traitement anti-adhésif en bon état, ne pas y utiliser d'ustensiles métalliques ou pointus.

- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.

- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.

- Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



Mode d'emploi

Remarques avant utilisation:

- Enlever le film de protection de l'appareil.

- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

Usage:

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.

- Brancher l'appareil au secteur.

- Le voyant rouge d'allumage s'allumera. Ce voyant restera allumé tant que l'appareil sera branché au réseau.

- Le voyant bleu de réchauffement s'allumera lorsque l'appareil aura atteint la température appropriée.

- Pendant que l'appareil se chauffera, préparez le mélange selon les recettes indiquées à la fin du manuel.

- Ouvrez l'appareil.

- Verser le mélange dans les alvéoles en les remplissant au 4/5.

- Fermer l'appareil en baissant la plaque supérieure jusqu'à ce qu'elle touche la plaque inférieure.

- Lorsque l'appareil sera en marche, le voyant lumineux bleu s'allumera et s'éteindra automatiquement, en indiquant ainsi le bon fonctionnement des parties chauffantes pour maintenir la température désirée.

- Après 4-5 minutes, selon la recette utilisée, soulevez la plaque supérieure, puis piquer la pâte pour savoir si la cuisson est suffisante. Retirez-les de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou tout autre ustensile résistant à la chaleur. Ne pas utiliser d'ustensiles pouvant endommager le recouvrement antiadhésif.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer l'appareil.

Compartment câble

- Cet appareil dispose d'un ramasse cordon situé dans la partie inférieure de l'appareil.

Accessoires:

Bâtonnets:

- Ils servent à soutenir les cake-pops une fois qu'ils sont prêts. Tremper la pointe du bâtonnet dans du chocolat fondu ou dans la couverture de votre choix, puis piquer le cake-pop. Laisser refroidir pour qu'il soit bien scellé et pouvoir ainsi travailler la décoration du cake-pop. (Fig.1)



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil électrique et son cordon d'alimentation avec un chiffon humide et bien les sécher ensuite.
- NE JAMAIS IMMERGER L'APPAREIL NI LE CORDON DANS L'EAU NI AUCUN AUTRE LIQUIDE.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Laver les douilles, la poche à douille et l'adaptateur de douilles avec beaucoup d'eau tiède jusqu'à éliminer les restes de pâte.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Recette de base de cake-pops à la vanille

28 unités

Ingrédients:

225g de farine
5g de levure en poudre
Une pincée de sel
125g de beurre sans sel à température ambiante
225 g de sucre
2 œufs moyens
1 petite cuillère d'essence de vanille
½ tasse de lait entier
Chocolat à pâtisserie ou glaçage pour décorer

- Battre le beurre avec le sucre jusqu'à obtenir une consistance crémeuse.
- Incorporer les œufs et la vanille à la pâte.
- Dans un récipient à part, mélanger la farine, la levure en poudre et le sel.
- Incorporer lentement au mélange de beurre, en alternant avec le mélange de farine et le lait jusqu'à obtenir une pâte homogène et bien lisse.
- Verser le mélange dans les alvéoles. Le temps de cuisson est d'environ 5 minutes.
- Piquer les bâtonnets selon l'explication précédente, puis baigner les cake-pops soit dans le chocolat à pâtisserie soit dans le glaçage, selon votre choix.

Recette de base de cake-pops au chocolat

28 unités

Ingrédients:

110g de farine tamisée
110 g de sucre
4 cuillères de chocolat en poudre
5 g de levure en poudre
Une pincée de sel
1/2 tasse de lait entier
3 cuillères d'huile végétale
1 œuf moyen
1 petite cuillère d'essence de vanille
Chocolat à pâtisserie ou glaçage pour décorer.

- Mélanger les ingrédients secs dans un bol.
- Incorporer le lait, l'huile, l'œuf et l'essence de vanille. Battre jusqu'à obtenir une consistance lisse.
- Verser le mélange dans les alvéoles. Le temps de cuisson est d'environ 5 minutes.
- Piquer les bâtonnets selon l'explication précédente, puis baigner les cake-pops soit dans le chocolat à pâtisserie soit dans le glaçage, selon votre choix.

Cake-Pop-Maker
Cakepop & Co



Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

- A Kuchenform-Heizplatte
- B Oberer Griff
- C Rote Betriebs-Kontrollleuchte
- D Blaue Heiz-Kontrollleuchte
- E Kabelfach
- F Stäbchen

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.



Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Kinder dürfen an dem Gerät keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die zugänglichen Oberflächen können hohen Temperaturen ausgesetzt werden, während das Gerät in Betrieb ist.

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine externe Zeitschaltuhr oder eine sonstige Vorrichtung betreiben.
- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.
- Die erhitzten Teile des Gerätes nicht berühren, da sie schwere Verbrennungen verursachen können.

Gebrauch und Pflege:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät mittels der Handgriffe handhaben oder transportieren.
- Um die antihaltbehandelte Oberfläche nicht zu beschädigen, keine metallischen oder spitzen Kochutensilien verwenden.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Nicht das Gerät wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es am Netz angeschlossen ist.
- Unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.



Gebrauchsanweisung

Hinweise vor dem Einsatz:

- Entfernen Sie am Gerät den Schutzfilm.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

Gebrauch:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die rote Betriebs-Kontrollleuchte leuchtet auf. Diese Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet, solange sich das Gerät am Stromnetz angeschlossen befindet.
- Die Blaue Heiz-Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn die geeignete Temperatur erreicht ist.
- Bereiten Sie den Tag nach einem der Rezepte, die am Ende dieses Handbuchs angeführt sind, zu, während sich das Gerät aufheizt.
- Öffnen Sie das Gerät.
- Füllen Sie den Teig in die Backmulden, bis diese jeweils zu 4/5 voll sind.
- Schließen Sie das Gerät, indem Sie die obere Heizplatte auf die untere setzen.

- Während der Benutzung des Gerätes schaltet sich die Kontrollleuchte automatisch ein und aus. Dadurch wird der Betrieb der Heizelemente angezeigt, die das Gerät auf die gewünschte Temperatur anheizen.
- Öffnen Sie nach 4 bis 5 Minuten – je nach Rezept – den oberen Backeinsatz und stechen Sie mit einem Stäbchen in den Teig, um zu prüfen, ob dieser fertig ist. Lösen Sie die Cake-Pops mit einer hitzebeständigen Spatel aus den Backmulden. Verwenden Sie dafür keine Utensilien, die die Antihafbeschichtung beschädigen können.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät.

Kabelfach

- Dieses Gerät ist mit einem Fach für das Stromnetz-kabel ausgestattet, das sich an der Unterseite befindet.

Zubehör:

Stäbchen:

- Die Stäbchen dienen dazu, die Cake-Pops zu halten, sobald sie fertig gebacken sind. Die Spitze des Stäbchens in geschmolzene Schokolade oder eine andere gewünschte Überzugsmasse tauchen und dann den Cake-Pop aufspießen. Die Cake-Pops gut abkühlen lassen, damit sie haften bleiben, und dann nach Belieben verzieren. (Abb. 1)



Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie die elektrische Einheit und den Netzstecker mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie danach ab. NIEMALS IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT EINTAUCHTEN.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Reinigen Sie die Tüllen, den Spritzbeutel und den Tüllenadapter mit reichlich warmem Wasser, um Reste der Masse vollständig zu entfernen.



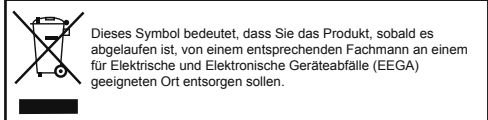
Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen in für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

Grundrezept Vanille-Cake-Pops

28 Stück

Zutaten:

- 225 g Mehl
- 5 g Backpulver
- 1 Prise Salz
- 125 g Butter ohne Salz in Zimmertemperatur
- 225 g Zucker
- 2 mittelgroße Eier
- 1 TL Vanilleextrakt
- ½ Tasse Vollmilch
- Kuvertüre oder Puderzucker zum Verzieren

- Die Butter mit dem Zucker schaumig rühren.
- Die Eier und die Vanille in die Masse geben.
- In einer separaten Schüssel das Mehl, das Backpulver und das Salz vermengen.
- Diese Mehlmischung und die Milch abwechselnd nach und nach unter die Buttermasse geben und verrühren, bis ein gleichmäßiger, lockerer Teig entsteht.
- Den Teig in die Backmulden füllen. Die Backzeit beträgt ungefähr 5 Minuten.
- Die Stäbchen wie oben beschrieben einstecken und anschließend nach Belieben mit Kuvertüre oder Puderzucker verzieren.

Grundrezept für Schokoladen-Pop-Cakes

28 Stück

Zutaten:

- 110 g gesiebtes Mehl
- 110 g Zucker
- 4 EL Kakaopulver
- 5 g Backpulver
- 1 Prise Salz
- 1/2 Tasse Vollmilch
- 3 EL Pflanzendf
- 1 mittelgroßes Ei
- 1 TL Vanilleextrakt
- Kuvertüre oder Puderzucker zum Verzieren

- Die trockenen Zutaten in einer Schüssel vermengen.
- Die Milch, das Pflanzenöl, das Ei und den Vanilleextrakt zugeben. Alles verrühren, bis eine cremige Konsistenz entsteht.
- Den Teig in die Backmulden füllen. Die Backzeit beträgt ungefähr 5 Minuten.
- Die Stäbchen wie oben beschrieben einstecken und anschließend nach Belieben mit Kuvertüre oder Puderzucker verzieren.

Macchina per preparare cake pop
Cakepop & Co



Gentile cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS. La tecnologia, il design e le funzionalità, oltre alla conformità alle più rigorose norme di qualità, le assicureranno totale e duratura soddisfazione.

Descrizione

- A Piastra stampo riscaldante
- B Impugnatura superiore
- C Spia rossa di accensione
- D Spia blu di riscaldamento
- E Comparto cavo
- F Bastoncini

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.



Consigli e avvisi di sicurezza

- Questo apparecchio è idoneo per l'utilizzo da parte di persone non familiari con il suo funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni unicamente se sorvegliati o debitamente informati sull'utilizzo in sicurezza della macchina e sui potenziali pericoli associati.

- I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio se sono minori di 8 anni. Qualunque operazione deve comunque essere svolta sotto la supervisione di un adulto.

- Tenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.

- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- Quando l'apparecchio è in funzione, le superfici accessibili possono raggiungere una temperatura elevata.

- In caso di guasto, rivolgersi a un

Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra in grado di sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non collegare l'apparecchio a programmatori, timer o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.
- Non usare mai il cavo per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Evitare che il cavo venga a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili in presenza di qualsiasi perdita.
- Apparecchio non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.
- Non toccare le parti calde dell'apparecchio per evitare il rischio di gravi ustioni.

Precauzioni d'uso:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Utilizzare il manico/ci per sollevare o trasportare l'apparecchio.
- Per conservare in buono stato il rivestimento antiaderente, non utilizzare utensili metallici o appuntiti.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Usare sempre l'apparecchio sotto supervisione.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



Modalità d'uso

Prima dell'uso:

- Rimuovere la pellicola protettiva dell'apparecchio.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Uso:

- Svolgere completamente il cavo prima di collegare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- La spia rossa si illuminerà indicando che l'apparecchio è acceso. Questa spia rimane accesa durante tutto il tempo in cui l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- La spia blu indica che l'apparecchio è caldo e si illumina al raggiungimento della temperatura ottimale.
- Mentre si attende che l'apparecchio si riscaldi, preparare l'impasto seguendo le ricette disponibili a fine manuale.
- Aprire l'apparecchio.
- Versare l'impasto nelle cavità, riempiendole per i 4/5.
- Chiudere l'apparecchio abbassando la piastra superiore su quella inferiore.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio, la spia luminosa blu si accenderà e spegnerà automaticamente, indicando l'attivazione degli elementi riscaldanti che mantengono la temperatura costante.
- Trascorsi 4 o 5 minuti, a seconda della ricetta seguita, sollevare la piastra superiore e forare l'impasto con un bastoncino per controllare che sia pronto. Sformare servendosi di una spatola di legno o un simile utensile resistente al calore. Non utilizzare utensili che possano danneggiare il rivestimento antiaderente.

Dopo l'uso dell'apparecchio:

- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.

Comparto cavo

- Questo apparecchio dispone di un comparto per il cavo di connessione alla rete elettrica, situato nella parte inferiore.

Accessori:

Bastoncini:

- Utili per reggere i cake pop una volta pronti. Immergere la punta del bastoncino nel cioccolato fuso o in un'altra copertura e infilzare quindi il cake pop. Lasciar raffreddare il cake pop in modo che si rapprenda, rendendo più agevole la decorazione (Fig.1).



Pulizia

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire l'unità elettrica e il connettore di rete con un panno umido e poi asciugarli. **NON IMMERGERLI MAI IN ACQUA O IN QUALUNQUE ALTRO LIQUIDO.**
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.
- Pulire i beccucci, il sacchetto per dolci e l'adattatore per beccucci con abbondante acqua tiepida, fino a rimuovere tutti i residui di pasta.



Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Ricetta base per cake pop alla vaniglia

28 unità

Ingredienti:

225g di farina
5g di lievito in polvere
Un pizzico di sale
125g di burro non salato a temperatura ambiente
225 g di zucchero
2 uova medie
1 cucchiaino di essenza di vaniglia
½ tazza di latte intero
Cioccolato per confetteria o glassa decorativa

- Sbattere il burro con lo zucchero fino a ottenere una consistenza cremosa.
- Aggiungere le uova e la vaniglia all'impasto.
- Mescolare farina, lievito in polvere e sale in un recipiente a parte.
- Aggiungere in alternata e lentamente all'impasto di burro il mix di farina e il latte, fino a ottenere una pasta omogenea e soffice.
- Versare l'impasto nelle cavità. Il tempo di cottura è di circa 5 minuti.
- Infilzare i bastoncini come precedentemente descritto e immergere i cake pop nel cioccolato per confetteria o nella glassa, come più si desidera.

Ricetta base per cake pop al cioccolato

28 unità

Ingredienti:

110g di farina setacciata
110g di zucchero
4 cucchiaini di cioccolato in polvere
5g di lievito in polvere
Un pizzico di sale
½ tazza di latte intero
3 cucchiaini di olio vegetale
1 uovo medio
1 cucchiaino di essenza di vaniglia
Cioccolato per confetteria o glassa decorativa.

- Mescolare gli ingredienti asciutti in una ciotola.
- Aggiungere il latte, l'olio, l'uovo e l'essenza di vaniglia. Sbattere fino a ottenere una consistenza soffice.
- Versare l'impasto nelle cavità. Il tempo di cottura è di circa 5 minuti.
- Infilzare i bastoncini come precedentemente descritto e immergere i cake pop nel cioccolato per confetteria o nella glassa, come più si desidera.

Máquina para fazer cake pops
Cakepop & Co



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

- A Placa-molde de aquecimento
- B Asa superior
- C Luz-piloto vermelha de acendimento
- D Luz-piloto azul de aquecimento
- E Compartimento do cabo
- F Palitos

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras.
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.



Conselhos e advertências de segurança

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.

- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.

- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças menor de 8 anos.

- Este aparelho não é um brinquedo.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- É possível aumentar a temperatura das superfícies acessíveis quando o aparelho está em funcionamento.

- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída. Levar o

aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligir o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Não usar o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Este aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.
- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.
- Não tocar nas partes quentes do aparelho, uma vez que pode provocar queimaduras graves.

Utilização e cuidados:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Usar a(s) asa(s) para pegar ou transportar o aparelho.
- Para manter o tratamento anti-aderente em bom estado, não utilizar utensílios metálicos ou objectos de corte em cima do mesmo.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



Modo de emprego

Notas prévias à utilização:

- Retirar a película protectora do aparelho.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

Utilização:

- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligir o aparelho à rede eléctrica.
- A luz-piloto vermelha de acendimento iluminar-se-á. Esta luz-piloto permanecerá acesa enquanto o aparelho estiver ligado à rede.
- A luz-piloto verde de aquecimento iluminar-se-á quando a temperatura adequada tiver sido alcançada.
- Prepare a mistura de acordo com as receitas que aparecem no final deste manual, enquanto o aparelho estiver a aquecer.
- Abra o aparelho.
- Coloque a mistura nas cavidades enchendo-las até 4/5 partes da capacidade das mesmas.
- Feche o aparelho baixando a placa superior sobre a inferior.
- Durante o uso do aparelho, o piloto luminoso azul ligar-se-á e desligar-se-á de forma automática, indicando deste modo o funcionamento dos elementos de aquecimento para manter a temperatura pretendida.
- Após 4 a 5 minutos, dependendo da receita utilizada, levante a placa superior e introduza um palito na massa para ver se está pronta. Retire do aparelho com a ajuda de uma espátula de madeira ou outros utensílios semelhantes resistentes ao calor. Não use utensílios que possam danificar o revestimento anti-aderente.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Limpar o aparelho.

Compartimento do cabo

- Este aparelho dispõe de um alojamento para o cabo de ligação à corrente, situado na parte inferior.

Acessórios:

Palitos:

- Servem para segurar o cakepop quando estão terminados. Submergir a ponta do palito no chocolate fundido ou em outra cobertura que deseje utilizar e depois espete o cakepop. Deixar esfriar para que fique bem fixado e poder trabalhar a decoração do cakepop. (Fig.1)



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho e o cabo eléctrico com um pano húmido e secá-los de seguida. **NUNCA SUBMERGIR O APARELHO OU O CABO ELÉCTRICO EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Limpe os bicos, a pega de pasteleiro e o adaptador de bicos com água morna abundante, até eliminar os restos de massa.



Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Receita básica de cakepops de baunilha

28 unidades

Ingredientes:

225g de farinha
5g de levedura em pó
Uma pitada de sal
125g de manteiga sem sal a temperatura ambiente
225 g de açúcar
2 ovos medianos
1 colher de chá de essência de baunilha
½ chávena de leite gordo
Chocolate de confeitaria ou glasê para decorar

- Bater a manteiga com o açúcar até ficar cremosa.
- Incorporar os ovos e a baunilha à massa.
- Em outro recipiente misturar a farinha, a levedura em pó e o sal.
- Incorporar lentamente à mistura de manteiga alternando a mistura de farinha e o leite até conseguir uma massa homogênea e suave.
- Verter a mistura nas cavidades. O tempo de cozimento é de 5 minutos aproximadamente.
- Espetar os palitos segundo o explicado anteriormente e depois banhar os cakepops no chocolate de confeitaria ou glasê segundo quiser.

Receta básica de cakepops de chocolate

28 unidades

Ingredientes:

110g de farinha peneirada
110 g de açúcar
4 colheradas de chocolate em pó
5 g de levedura em pó
Uma pitada de sal
1/2 chávena de leite gordo
3 colheres de chá de azeite vegetal
1 ovo mediano
1 colherada de chá de esencia de baunilha
Chocolate de confeitaria ou glasê para decorar

- Misturar os ingredientes secos em uma tigela.
- Incorporar o leite, o azeite, o ovo e a esencia de baunilha. Bater até conseguir uma textura suave.
- Verter a mistura nas cavidades. O tempo de cozimento é de 5 minutos aproximadamente.
- Espetar os palitos segundo o explicado anteriormente e depois banhar os cakepops no chocolate de confeitaria ou glasê segundo quiser.

Cakepopmachine

Cakepop & Co



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtref, garanderen u volle tevredenheid over een lange tijd.

Beschrijving

- A Bakplaat met vormpjes
- B Bovenplaat
- C Rood aan/uit controlelampje
- D Lampje voor opwarmen (blauw)
- E Snoervak
- F Stokjes

Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.



Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel mag enkel door kinderen ouder dan 8 jaar en steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Houd het toestel en de netwerkverbinding steeds buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- De temperatuur van de oppervlakken kan brandwonden veroorzaken als het apparaat in werking is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische bijstandsdienst.

- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het toestel aan op een aardingsstelsel dat minimum 10 ampère aankant.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch inschakelt.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Let erop dat het snoer niet in contact komt met de warme oppervlakken van het apparaat.
- Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.
- Raak de verhitte delen van het toestel niet aan, aangezien ze ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.

Gebruik en onderhoud:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet verplaatsen terwijl het werkt.
- Gebruik de handvaten voor het vastpakken of vervoeren van het apparaat.
- Gebruik geen metalen of scherp bestek om de antiaanbaklaag niet te beschadigen.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.
- Het apparaat altijd onder toezicht gebruiken.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



Gebruiksaanwijzing

Voor het gebruik:

- Trek de beschermende film van het apparaat.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

Gebruik:

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat. Het rode aan/uit controlelampje licht op. Dit lampje blijft branden zolang de stekker van het apparaat is ingestoken.
- Het groene opwarmingslampje licht op wanneer de gewenste temperatuur bereikt is.
- Meng de ingrediënten zoals aangegeven aan het einde van deze handleiding, terwijl het apparaat voorverwarmt.
- Open het apparaat.
- Giet het mengsel in de vormpjes en vul ze voor 4/5.
- Druk de bovenplaat op de onderplaat om het apparaat te sluiten.
- Tijdens het gebruik zal het waarschuwinglampje automatisch aan en uit gaan, wat aangeeft dat de verwarmingselementen de juiste temperatuur behouden.
- Na 4 - 5 minuten, afhankelijk van het gekozen recept, tilt u de bovenplaat op en steekt u een stokje in het deeg om te controleren of het deeg gaar is. Haal de cakepops uit het apparaat met hittebestendig keukengerei. Gebruik geen keukengerei dat de antiaanbaklaag kan beschadigen.

Na gebruik:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

Snoervak

- Dit apparaat beschikt over een vak om de stroomkabel op te bergen, aan de onderkant van het apparaat.

Accessoires:

Stokjes:

- Om de cakepops vast te houden wanneer ze klaar zijn. Doop het puntje van het stokje in gesmolten chocolade of een topping naar keuze en steek het stokje in de cakepop. Laat afkoelen tot het stokje goed vast zit en versier de cakepop. (Afb. 1)



Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.

Maak het elektrische gedeelte en het koppelstuk eerst schoon met een vochtige doek en laat deze daarna goed drogen. **DE DELEN NOOIT IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF ONDERDOMPELEN.**

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.
- Maak de mondstukken, de spuitmond en het passtuk voor de mondstukken schoon met overvloedig, lauw water om de deegresten te verwijderen.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende, technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

Voor producten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het product afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, u het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Basisrecept voor vanillecakepops

28 stuks

Ingrediënten:

225 g bloem
5 g bakpoeder
Een snuffe zout
125 g ongezuurde boter op kamertemperatuur
225 g suiker
2 middelgrote eieren
1 theelepel vanille-extract
½ kop volle melk
Banketbakkerschocolade of chocoladeglazuur om de cakepops te versieren

- Klop de boter en de suiker tot een romige massa.
- Voeg de eieren en de vanille toe.
- Meng de bloem, het bakpoeder en het zout in een aparte kom.
- Voeg langzaam toe aan het botermengsel. Voeg het bloemmengsel en de melk afwisselend toe tot u een homogene en zachte massa verkrijgt.
- Giet het mengsel in de holtes. De baktijd bedraagt ongeveer 5 minuten.
- Steek de stokjes in de cakepops zoals hierboven wordt uitgelegd en doop de cakepops in de banketbakkerschocolade of het chocoladeglazuur.

Basisrecept voor chocoladecakepops

28 stuks

Ingrediënten:

110 g gezeefde bloem
110 g suiker
4 eetlepels chocoladepoeder
5 g bakpoeder
Een snuffe zout
½ kop volle melk
3 theelepels plantaardige olie
1 middelgroot ei
1 theelepel vanille-extract
Banketbakkerschocolade of chocoladeglazuur om de cakepops te versieren

- Meng de droge ingrediënten in een kom.
- Voeg de melk, de olie, het ei en het vanille-extract toe. Klop tot een homogene massa.
- Giet het mengsel in de holtes. De baktijd bedraagt ongeveer 5 minuten.
- Steek de stokjes in de cakepops zoals hierboven wordt uitgelegd en doop de cakepops in de banketbakkerschocolade of het chocoladeglazuur.

Urządzenia do pieczenia cake pops
Cakepop & Co



Szanowny Kliencie,
Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.
Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

- A Blachy pogrzewane
- B Uchwyt górny
- C Lampka kontrolna włączenie
- D Lampka kontrolna nagrzewanie
- E Osadzenie kabla
- F Patyczki

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.



Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- Dzieci powyżej 8 roku życia nie powinny czyścić urządzenia, jeśli nie są pod kontrolą osób dorosłych zapoznanym ze sprzętem.
- Konserwacja urządzenia i podłączanie go do sieci nie mogą być wykonywane przy dzieciach młodszych niż 8 lat.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może ulec podniesieniu, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci.
- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Techniczne-

go. Nie próbować rozbiierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdź czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie należy używać z urządzeniami automatycznymi jak czasomierze lub podobne.
- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytyany lub pomarszczony.
- Nie dopuszczać, by kabel elektryczny podłączenia zwiisał ze stołu ani był w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popełka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Urządzenie nie jest przystosowane do używania na dworzu.
- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej.
- Nie dotykać płytek grzejnych, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.

Używanie i konserwacja:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Używać uchwytów do podnoszenia i przemieszczania urządzenia.
- Aby nie zniszczyć nieprzywieralnej powłoki, nie używać do jej mycia środków żrących ani czyszczków metalowych.
- Wylaczać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Nie umieszczać urządzenia w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



Instrukcja obsługi

Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Usunąć folię ochronną z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Użycie:

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Czerwona lampka kontrolna zapali się. Informuje ona o tym, że urządzenie jest podłączone do prądu.
- Zielona lampka kontrolna zaświeci się, aby poinformować, że urządzenie osiągnęło wybraną temperaturę.
- Podczas gdy urządzenie się nagrzewa, należy przygotować masę według przepisów podanych na końcu instrukcji.
- Otworzyć urządzenie
- Wylać masę do przegródki napełniając je do 4/5 pojemności.
- Zamknąć urządzenie opuszczając górną pokrywę.
- W trakcie pracy urządzenia zielona lampka kontrolna włącza się i wyłącza automatycznie, wskazując funkcjonowanie elementów grzewczych utrzymujących żądaną temperaturę.
- Po upływie 4 lub 5 minut, w zależności od wybranego przepisu, należy podnieść górną blachę i wsunąć szpikulce lub patyczek, aby sprawdzić czy masa jest gotowa. Wyjąć ciasto z urządzenia za pomocą drewnianej szpatułki lub podobnego instrumentu odpornego na wysoką temperaturę. Nie należy używać przedmiotów, które mogłyby zniszczyć nieprzywieralną powłokę płyt.

Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wylaczyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Wylaczyć urządzenie z sieci.

Osadzenie kabla

- Urządzenie posiada specjalne miejsce do zwijania kabla sieciowego w dolnej części.

Akcesoria:

Patyczki:

- Służą do pomocy przy dekorowaniu gotowych cakepop. Zanurzć koniec patyczka w polewie, która będzie użyta do dekoracji i włożyć go w cakepop. Odczekać, aż cakepop się ostudzi i rozpocząć dekorację (Rys. 1)



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić zespół elektryczny i wtyczkę wilgotną ściereczką i po czym zaraz wysuszyć. **NIE ZANURZAĆ NIGDY W WODZIE ANI W INNEJ CIECZY.**
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikami PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.
- Wyczyścić dokładnie rękaw, końcówki i adapter z resztek masy do dekoracji.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.

Podstawowy przepis na cakepops waniliowe

28 sztuk

Składniki:

225g mąki
5g de proszku do pieczenia
Szczypta soli
125g masła bez soli w temperaturze pokojowej
225 g cukru
2 średnich jajek
1 łyżeczka esencji waniliowej
½ szklanki mleka tłustego
Polewa czekoladowa lub cukier puder

- Ucierać masło z cukrem, aż do otrzymania puszystej masy
- Dodać jajka i esencję waniliową
- W osobnym pojemniku wymieszać mąkę, proszek do pieczenia i sól.
- Dodać masło z cukru i mleko. Mieszać, aż do otrzymania jednolitej i gładkiej masy.
- Wlać masę do przegród. Piec przez około 5 minut.
- Używając patyczków udekorować cakepop polewą czekoladową lub obsypać cukrem pudrem.

Podstawowy przepis na cakepops czekoladowe

28 sztuk

Składniki:

110g przesianej mąki
110 g cukru
4 łyżeczki czekolady w proszku
5 g proszku do pieczenia
Szczypta soli
1/2 szklanki tłustego mleka
3 łyżki oliwy z oliwek
1 średnie jajko
1 łyżeczka esencji waniliowej
Polewa czekoladowa lub cukier puder.

- Wymieszać suche składniki w misie.
- Dodać mleko, oliwę, jajako i esencję waniliową. Ubijać, aż do otrzymania gładkiej masy.
- Wlać masę do przegród. Piec przez około 5 minut.
- Używając patyczków udekorować cakepop polewą czekoladową lub obsypać cukrem pudrem.

Μηχανή για να φτιάχνετε cake pops
Cakerpop & Co



Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS. Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

- A Θερμαινόμενη πλάκα φόρμας
- B Άνω λαβή
- C Κόκκινο φωτάκι ενεργοποίησης
- D Πράσινο φωτάκι θέρμανσης
- E Θέση καλωδίου
- F Ξυλάκια

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα Καθαρισμού.



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από ανθρώπους που δεν είναι εξοικειωμένοι με την χρήση της, από άτομα με αναπηρία ή και παιδιά άνω των 8 ετών, με την προϋπόθεση να γίνεται με επίβλεψη ενηλίκου, ή αν έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσει τους κινδύνους που συνεπάγεται.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

- Να διατηρείται η συσκευή και το καλώδιό της, μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία,

η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή.
- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή στην παρεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή συνδεδεμένη σε μια διάταξη προγραμματισμού, χρονοδιακόπτη ή άλλη διάταξη, που την ενεργοποιεί αυτόματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.
- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να περδευτεί ή να ζαρωθεί
- Μην αφήσετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης να έρθει σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Αν σπάζουν κάποια από τα περιτύλιγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- Να βάζετε την συσκευή πάνω σε μια επιφάνεια οριζόντια, επίπεδη και ακίνητη.
- Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής, μια και μπορεί να υστιαστεί σοβαρά εγκαύματα.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Κάντε χρήση της/των λαβής/λαβών για να πιάνετε, ή μεταφέρετε την συσκευή.
- Για να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση η αντικαταλήθη επικάλυψη, μην χρησιμοποιείτε, ούτε μεταλλικά, ούτε αιχμηρά μαγειρικά σκεύη.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Να μην φυλάτε την συσκευή, εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Η συσκευή να χρησιμοποιείται πάντα υπό επίβλεψη.
- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσης μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



Οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις πριν την χρήση:

- Βγάλτε την προστατευτική ταινία της συσκευής.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα Καθαρισμού.

Χρήση:

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε την συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης. Ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, το λαμπάκι αυτό μένει αναμμένο.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία θέρμανσης ανάβει όταν έχει φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία.
- Ενώ η συσκευή προθερμαίνεται, ετοιμάστε το μείγμα σύμφωνα με τις συνταγές στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.
- Ανοίξτε την συσκευή.
- Τοποθετήστε το μίγμα στις κοιλότητες, γεμίζοντας μέχρι το 80 % της χωρητικότητας των.

- Κλείστε την συσκευή κατεβάζοντας την άνω πλάκα στο κάτω μέρος.
- Κατά την χρήση της συσκευής, η ενδεικτική λυχνία θα συνδέεται και αποσυνδέεται αυτόματα, δείχνοντας με τον τρόπο αυτό, την λειτουργία των θερμαινόμενων στοιχείων, για την διατήρηση της επιθυμητής θερμοκρασίας.
- Ανάλογα με τη συνταγή, μετά από 4-5 λεπτά, σηκώστε πάνω την πλάκα και εισάγετε μια οδοντογλυφίδα στην ζύμη, για να δείτε αν είναι έτοιμη. Αφαιρέστε τα από την συσκευή με την βοήθεια μιας ξύλινης σπάτουλας ή άλλα παρόμοια σκεύη ανθεκτικά στη θερμότητα. Μην χρησιμοποιείτε για τον σκοπό αυτό σκεύη που μπορεί να βλάψουν την αντικολητική επίστρωση.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Βγάλτε την συσκευή από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Καθαρίστε την συσκευή.

Θέση καλωδίου

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια υποδοχή για το καλώδιο σύνδεσης με το ρεύμα, που βρίσκεται στο κάτω του μέρος.

Άξεσοιά:

Ξυλάκια:

- Χρησιμοποιούνται για να κρατούν τα cakerop, μόλις είναι έτοιμα. Βυθίστε την άκρη από το ξυλάκι στην λιωμένη σοκολάτα ή σε άλλη κάλυψη, που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και στην συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί το cakerop. Αφήστε να κρυσώσει, έτσι ώστε η κάλυψη να είναι καλά πιασμένη ή έτσι να έχει διακόσμηση, το cakerop (Σχ.1).



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυσώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίζετε την ηλεκτρική διάταξη και το βύσμα λήψης ρεύματος με ένα μωσκεμένο πανάκι και μετά να τα στεγνώνετε. ΠΟΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΤΑ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ Η ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.

- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλισβή ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.
- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και η απομάκρυνση όλων των τροφικών υπολειμμάτων.
- Καθαρίζετε τα στόμια, το κορνέ σακούλα και τον αντάπτορα των στομιών, με άφθονο, ζεστό νερό, μέχρι να απομακρυνθούν τα ίχνη της ζύμης.



Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσης τους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένου για την επικλεπτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευιών (ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/EOK Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/EOK Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Βασική συνταγή για cakerops βανίλιας

28 κομμάτια

Συστατικά:

- 225 γρ. αλεύρι
- 5 γρ. μαγιά σε σκόνη
- Λιγάκι αλάτι
- 125 γρ. ανάλογο βούτυρο, σε θερμοκρασία δωματίου
- 225 γρ. ζάχαρη
- 2 αβγά μεσαίου μεγέθους
- 1 κουταλάκι του γλυκού εσάνς βανίλιας
- ½ φλιτζάνι πλήρες γάλα
- Σοκολάτα για ζαχαροπλαστική ή σοκολάτα γλασέ, για διακόσμηση

- Χτυπάτε το βούτυρο με τη ζάχαρη, μέχρι να γίνει μια κρέμα.
- Προσθέστε στην ζύμη τα αυγά και την βανίλια.
- Σε ένα ξεχωριστό μπολ, ανακατέψτε το αλεύρι, την μαγιά σε σκόνη και το αλάτι.
- Στο μίγμα του βουτύρου, αργά και αναλλή προσθέστε το μίγμα με το αλεύρι και το γάλα, μέχρι να πετύχετε μια μαλακή και ομοιογενή ζύμη.
- Ρίχνετε το μίγμα στις κοιλότητες. Ο χρόνος ψησίματος είναι περίπου 5 λεπτά.
- Εισάγετε τα ξυλάκια, όπως προαναφέρθηκε και στη συνέχεια καλύπτετε τα cakerops με σοκολάτα ζαχαροπλαστικής ή σοκολάτα γλασέ, όπως προτιμάτε.

Βασική συνταγή για cakerops σοκολάτας

28 κομμάτια

Συστατικά:

- 110 γρ. κοσκινισμένο αλεύρι
- 110 γρ. ζάχαρης
- 4 κουταλιές σούπας κακάο σε σκόνη
- 5 γρ. μαγιά σε σκόνη
- Λιγάκι αλάτι
- 1/2 φλιτζάνι πλήρες γάλα
- 3 κουταλιές σούπας φυτικό έλαιο
- 1 μεσαίου μεγέθους αβγό
- 1 κουταλάκι του γλυκού εσάνς βανίλιας
- Σοκολάτα για ζαχαροπλαστική ή σοκολάτα γλασέ, για διακόσμηση

- Ανακατέψτε σε ένα μπολ τα ξηρά συστατικά.
- Προσθέστε το γάλα, το λάδι, το αυγό και την εσάνς βανίλιας. Χτυπήστε μέχρι να έχετε μια απαλή υφή.
- Ρίχνετε το μίγμα στις κοιλότητες. Ο χρόνος ψησίματος είναι περίπου 5 λεπτά.
- Εισάγετε τα ξυλάκια, όπως προαναφέρθηκε και στη συνέχεια καλύπτετε τα cakerops με σοκολάτα ζαχαροπλαστικής ή σοκολάτα γλασέ, όπως προτιμάτε.

Машина для приготовления кейк-попсов (мини-пирожных на палочке)
Cakepop & Co



Уважаемые покупатели!

Мы благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на приборе марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность и соблюдение строгих требований к качеству гарантируют вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

- A Нагревательная пластина-форма для выпекания
- B Верхняя ручка
- C Красный световой индикатор включения
- D Световой индикатор нагрева
- E Отделение для смотки шнура
- F Палочки

- Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока эксплуатации.
- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе «Чистка и уход».



Рекомендации и меры безопасности

- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями и детьми с 8 лет, если они находятся под наблюдением взрослых или получили соответствующие инструкции о безопасной работе с прибором и осознают имеющиеся риски.
- Разрешается осуществлять чистку прибора и другие действия с ним детям старше 8 лет, если они находятся под наблюдением взрослых.
- Следует держать прибор и его детали, обеспечивающие питание от сети, в местах, не доступных для детей младше 8 лет.
- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.

- Некоторые поверхности прибора могут нагреваться во время работы. Будьте осторожны.

- Если вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно, это представляет опасность.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что розетка рассчитана не менее чем на 10 А.
- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.
- Не подключайте к прибору программатор, таймер и другие устройства, включающие его автоматически.
- Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно извлеките ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
- Не накручивайте шнур электропитания на прибор.
- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.
- Не допускайте, чтобы шнур электропитания свисал со стола или соприкасался с горячими поверхностями прибора.
- Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.
- Не дотрагивайтесь до вилки электропитания мокрыми руками.
- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Если вы заметили какие-либо повреждения корпуса или неполадки в работе прибора, немедленно отключите его от сети электропитания во избежание удара электрическим током.
- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.
- Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность.
- Не дотрагивайтесь до нагреваемых частей прибора, так как это может вызвать серьезные ожоги.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья

- Перед подключением убедитесь в том, что шнур электропитания полностью расправлен.
- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.
- Используйте ручки для транспортировки и перемещения прибора.
- Для сохранения и поддержания в хорошем состоянии антипригарного покрытия не используйте металлические и острые приспособления, которые могут его повредить.
- Выключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях.
- Храните прибор в местах, не доступных для детей и/или недееспособных лиц.
- Перед тем как убрать прибор на хранение, необходимо дать ему остыть.
- Не оставляйте прибор без присмотра.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождает производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимает ответственность с изготовителя.



Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием

- Снимите с прибора защитную упаковку.
- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе «Чистка и уход».

Эксплуатация

- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Загорится красный световой индикатор. Данный индикатор горит, когда прибор подключен к электрической сети.
- После того как прибор нагреется до необходимой температуры, загорится зеленый световой индикатор.
- Пока прибор нагревается, подготовьте смесь в соответствии с рецептами, приведенными в конце настоящего руководства.
- Откройте прибор.
- Поместите смесь на пластину-форму. Заполните ее не более чем на 3/4 объема.
- Закройте прибор, опустив верхнюю пластину на нижнюю.
- Во время использования прибора световой индикатор включается и выключается автоматически, что указывает на работу нагревательных элементов для поддержания необходимой температуры.
- По истечении 4–5 минут, в зависимости от рецепта, поднимите верхнюю пластину и проткните тесто деревянной палочкой, чтобы проверить, готов ли кейк-поп. Снимите десерт с прибора с помощью деревянной лопаточки или другой кухонной утвари, устойчивой к воздействию высоких температур. Не используйте приборы, которые могут повредить антипригарное покрытие.

После каждого использования

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Вымойте прибор.

Отделение для смотки шнура

- В приборе предусмотрено отделение для встроеного сетевого шнура, расположенное в его нижней части.

Съемные насадки

Палочки

- На палочки насаживаются готовые кейк-попсы. Погрузите конец палочки в расплавленный шоколад или другое покрытие для кондитерских изделий, которое вы хотите использовать, и проткните ей кейк-поп. Подождите, пока десерт будет прочно закреплён на палочке. После этого вы можете приступить к его украшению (рис. 1).



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.

- Для очистки электрического блока и сетевого разъема прибора протрите их влажной тканью и тщательно просушите. НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ИХ В ВОДУ ИЛИ ДРУГУЮ ЖИДКОСТЬ.

- Протрите корпус прибора влажной тканью с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные и абразивные вещества для чистки прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или другую жидкость и не помещайте его под кран с водой.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.
- Тщательно промойте насадки, кондитерский мешок и соединитель для насадок теплой водой, чтобы удалить остатки продуктов.



Неисправности и способы их устранения

- Если вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы

Защита окружающей среды и вторичная переработка продукта

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (РАЕЕ) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.

Базовый рецепт ванильных кейк-попсов

28 штук

Ингредиенты:

225 г муки
5 г порошковых дрожжей
Щепотка соли
125 г сливочного масла без соли комнатной температуры
225 г сахара
2 средних яйца
1 чайная ложка ванильной эссенции
½ чашки цельного молока
Шоколад для выпечки или глазурь для украшения

- Взбейте сливочное масло с сахаром до получения кремообразной массы.
- Добавьте яйца и ваниль.
- В отдельной посуде смешайте муку, порошковые дрожжи и соль.
- Медленно добавляйте в смесь на основе сливочного масла смесь с мукой и молоко поочередно до получения мягкой однородной массы.
- Поместите смесь на пластины-формы. Время выпечки составляет примерно 5 минут.
- Вставьте палочки, следуя советам, приведенным в настоящем руководстве. После этого погрузите кейк-попсы в шоколад для выпечки или глазурь.

Базовый рецепт шоколадных кейк-попсов

28 штук

Ингредиенты:

110 г просеянной муки
110 г сахара
4 ложки шоколада в порошке
5 г порошковых дрожжей
Щепотка соли
½ чашки цельного молока
3 ложки растительного масла
1 среднее яйцо
1 чайная ложка ванильной эссенции
Шоколад для выпечки или глазурь для украшения

- Смешайте сухие ингредиенты в миске.
- Добавьте молоко, растительное масло и ванильную эссенцию. Взбейте до образования мягкой текстуры.
- Поместите смесь на пластины-формы. Время выпечки составляет примерно 5 минут.
- Вставьте палочки, следуя советам, приведенным в настоящем руководстве. После этого погрузите кейк-попсы в шоколад для выпечки или глазурь.

Mașină pentru prepararea de cake pops Cakepop & Co



Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

- A Placă forme de încălzire
- B Mâner superior
- C Beculeț roșu de aprindere
- D Beculeț albastru de încălzire
- E Compartiment cablu
- F Scobitori

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul in functiune si păstrati-l pentru consulte ulterioare.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.



Sfaturi si avertizări privind siguranta

- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii sub 8 ani doar sub supraveghere sau după ce au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care pot apărea.
- Copiii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau operațiuni de întreținere decât dacă au peste 8 ani și sub supravegherea unui adult.
- Nu lăsați aparatul și conexiunea sa la rețea la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.
- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar pute fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat.

- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Nu utilizați aparatul asociat la un programator, temporizator sau un alt dispozitiv care conectează aparatul automat.
- Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu lăsați cablul electric de conectare agățat sau îndoit.
- Nu permiteți contactul cablului electric de conectare cu suprafețele încălzite ale aparatului.
- Cablurile deteriorate sau încălțite cresc riscul de șoc electric.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, plană și stabilă.
- Nu atingeți părțile încălzite ale aparatului, deoarece ele vă pot produce arsuri grave.

Utilizare și îngrijire:

- Înaintea fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Utilizați mânerul/ele pentru a ridica sau transporta aparatul.
- Pentru a conserva suprafața antiadezivă, nu folosiți pe aceasta ustensile metalice sau ascuțite.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- Utilizați întotdeauna aparatul cu atenție.
- Orice utilizare incorectă sau în deacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.



Mod de utilizare

Observații înainte de utilizare:

- Scoateți pelicula protectoare a aparatului.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

Utilizare:

- Desfășurați complet cablul înainte de a porni aparatul.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică. Beculețul roșu de aprindere se luminează. Acest becuț rămâne aprins în timp ce aparatul este conectat la rețea.
- Beculețul albastru de încălzire se luminează atunci când a fost atinsă temperatura adecvată.
- Preparați amestecul în conformitate cu rețetele care apar la finalul acestui manual în timp ce aparatul se încălzește.
- Deschideți aparatul.
- Puneți amestecul în cavitate umplându-le până la 4/5 părți din capacitatea acestora.
- Închideți aparatul coborând placa superioară pe cea inferioară.
- În timpul utilizării aparatului, becuțul se va aprinde și stinge în mod automat, indicând în acest mod funcționarea elementelor de încălzire pentru menținerea temperaturii dorite.
- După ce au trecut 4 - 5 minute, în funcție de rețeta utilizată, ridicați placa superioară și introduceți o scobitoare în aluat pentru a vedea dacă este gata. Îndepărtați-le de pe aparat cu ajutorul unei spatule de lemn sau a altor ustensile similare rezistente la căldură. Nu utilizați pentru aceasta ustensile care pot dauna învelișului antiaderent.

Odată încheiată utilizarea aparatului:

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul.

Compartiment cablu

- Acest aparat dispune de un locaș pentru cablul de conexiune la rețea situat în partea sa inferioară.

Accessories:

Scobitori:

- Servesc la susținerea cakepop-ului odată ce sunt gata. Cufundați vârful scobitorii în ciocolată topită sau alt înveliș pe care doriți să îl utilizați și apoi strângeți cakepop-ul. Lăsați să se răcească pentru a rămâne bine fixat și pentru a putea astfel lucra la decorarea cakepop-ului. (Fig.1)



Curățirea

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați partea electrică cu o cârpă umedă și după aceea uscați-o. NU LE SCUFUNDAȚI NICIODATĂ ÎN APĂ SAU ÎN ORICE ALT LICHID.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.
- Se recomandă curățarea periodică a aparatului și eliminarea tuturor resturilor de alimente.
- Curățați duzele, sacul de patiserie și adaptorul de duze cu apă caldă din abundență până la eliminarea resturilor de aluat.



Anomalii și reparații

- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană și/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

Caracterul ecologic și reciclabil al produsului

Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare.

- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui collector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Rețetă de bază de cakepops-uri de vanilie

28 bucăți

Ingrediente:

225g de făină
5g de praf de drojdie
Un vârf de cuțit de sare
125g de unt fără sare la temperatura camerei
225 g de zahăr
2 ouă medii
1 lingură de esență de vanilie
½ cană de lapte integral
Ciocolată pentru cofetărie sau glacé pentru decorare

- Bateți untul cu zahărul până când devine cremos.
- Incorporați ouăle și vanilia în aluat.
- Într-un recipient separat amestecați făina, praful de drojdie și sarea.
- Incorporați încet în amestecul de unt alternând amestecul de făină și laptele până când obțineți un amestec omogen și moale.
- Turnați amestecul în cavități. Timpul de coacere este de aproximativ 5 minute.
- Introduceți scobitorile așa cum vi s-a explicat anterior și apoi cufundați cakepops-urile în ciocolata pentru cofetărie sau glacé așa cum se preferă.

Rețetă de bază de cakepops-uri de ciocolată

28 bucăți

Ingrediente:

110g de făină cernută
110 g de zahăr
4 linguri de praf de ciocolată
5 g de praf de drojdie
Un vârf de cuțit de sare
1/2 cană de lapte integral
3 linguri de ulei vegetal
1 ou mijlociu
1 lingură de esență de vanilie
Ciocolată pentru cofetărie sau glacé pentru decorare

- Amestecați ingredientele uscate într-un bol.
- Incorporați laptele, uleiul, oul și esența de vanilie. Bateți până când obțineți o textură moale.
- Turnați amestecul în cavități. Timpul de coacere este de aproximativ 5 minute.
- Introduceți scobitorile așa cum vi s-a explicat anterior și apoi cufundați cakepops-urile în ciocolata pentru cofetărie sau glacé așa cum se preferă.

Машина за приготвяне на кейкпоп
Cakepop & Co



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупили електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

- A Затопляща плоча за придаване на форма
- B Горна дръжка
- C Червен светлинен бутон за включено
- D Син светлинен бутон за затопляне
- E Място за съхранение на кабела
- F Ключки

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".



Съвети и предупреждения за безопасност

- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8

години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен

човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.

- Децата не трябва да извършват почистването и поддръжката на уреда, освен ако те са над 8 години и ги осъществяват под надзора на някой възрастен човек.

- Съхранявайте уреда и неговият захранващ кабел далеч от достъпа на деца под 8 години.

- Този уред не е играчка.

Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Температурата на достъпните повърхности може да бъде висока,

когато уредът работи.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.

- Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство, което да включва уреда автоматично.

- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Не навивайте електрическия кабел около уреда.

- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.

- Не допускайте електрическия кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.

- Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.

- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.

- Този уред не е предназначен за употреба на открито.

- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.

- Не пипайте топли части на уреда, тъй като това може да предизвика сериозни изгаряния.

Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Не движете уреда когато работи.

- Използвайте дръжката/дръжките за захващане или пренос на уреда.

- За да може незапалващата повърхност да се съхрани в добро състояние, не използвайте метални или остри прибори.

- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.

- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.

- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.

- Използвайте винаги уреда под наблюдение.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



Начин на употреба

Преди употреба на уреда:

- Махнете защитният найлон от уреда.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".

Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Включете уреда в електрическата мрежа.

Червеният светлинен бутон за включено ще светне. Този бутон свети докато уреда е свързан в ел. мрежата.

- Синият светлинен бутон за затопляне ще светне докато уреда достигне желаната температура.

- Пригответе сместа като следвате рецептите, които Ви предоставяме в края на това ръководство, докато уреда се затопля.

- Отворете уреда.

- Поставете сместа в отворите, като напълните 4/5-ти от тяхната вместимост.

- Затворете уреда, като свалите горната плоча и я свържете към долната.

- По време на употребата на уреда, светлинния бутон ще се включва и изключва автоматично, показвайки по този начин функционирането на запалелите елементи за поддържане на желаната температура.
- След около 4-5 минути, в зависимост от използваната рецепта, надигнете горната плоча и подпулчете тестото с клечка за зъби, за да проверите дали е готово. Извадете от уреда с помощта на дървена шпатула или други подобни кухненски прибори устойчиви на топлина. Не използвайте прибори, които могат да наранят незалепващото покритие.

След употреба на уреда:

- Изключете го от захранващата мрежа.
- Почистете уреда.

Място за съхранение на кабела

- Този електроуред разполага с място за съхранение на ел. кабела, което се намира в долната част на уреда.

Приставки:

Клечки:

- Те са необходими за да придържат готовите кейкпос. Потопете върха на клечката в разтопен шоколад или друг вид глазура, която желаете да използвате и след това забодете кейкпола. Оставете да изстинее, за да се втвърди и за да можете да работите върху декорацията на кейкпола. (Фиг. 1)



Почистяване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете ел. комплекта и ел. конектора с влажна кърпа и след това подсушете. **НИКОГА НЕ ГИ ПОТАПЛЯЙТЕ ВЪВ ВОДА НИТО В КАКВАТО И Е БИЛА ДРУГА ТЕЧНОСТ.**
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.

- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.
- Почистете найкрайните, шприца и големия съединител с обилно количество хладка вода, докато премахнете следите от сместа.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервис за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относително отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

Основна рецепта за ванилови кейкпос

28 броя

Съставки:

225гр. брашно
5гр. бакпулвер
Една щипка сол
125гр. обезсолено масло със стайна температура
225гр. захар
2 яйца среден размер
1 лъжичка ванилова есенция
½ чаша пълномаслено прясно мляко
Сладкарски шоколад или глазура за декорация

- Разбийте маслото със захарта докато получите гладка смес.
- Добавете яйцата и ванилията към сместа.
- В друг съд смесете брашното, бакпулвера и солта.
- Добавете бавно към сместа с маслото, като редувате сместа от брашно и мляко, докато получите мека хомогенна смес.
- Разпределете сместа в отворите. Времето на приготвяне е приблизително 5 минути.
- Вкарайте клечките като следвате предишните указания и след това потопете готовите кейкпос в сладкарския шоколад или в глазура, по ваш избор.

Основна рецепта за шоколадови кейкпос

28 броя

Съставки:

110гр. прясно брашно
110 гр. захар
4 лъжички шоколад на прах
5гр. бакпулвер
Една щипка сол
1/2 чаша пълномаслено прясно мляко
3 лъжички растително масло
1 яйце среден размер
1 лъжичка ванилова есенция
Сладкарски шоколад или глазура за декорация.

- Смесете сухите съставки в купа.
- Добавете прясното мляко, олиото, яйцето и ваниловата есенция. Разбийте докато получите гладка смес.
- Разпределете сместа в отворите. Времето на приготвяне е приблизително 5 минути.
- Вкарайте клечките като следвате предишните указания и след това потопете готовите кейкпос в сладкарския шоколад или в глазура, по ваш избор.



الاستعمال:

- خلص الكيل قبل استعماله.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- سوف يتم تشغيل الضوء الأحمر. يبقى هذا الضوء مشتعلاً عند وصل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- سوف يشعل الضوء الأخضر عند وصول حرارة الجهاز إلى الدرجة المطلوبة.
- قم بتحصير الوصفات حسب قائمة الوصفات في نهاية دليل الاستخدام هذا بينما يتم تسخين الجهاز.
- افتح الجهاز.
- وضع الخليط في التجويف وملئها حتى 5/4 من سعته الكاملة.
- اغلق الجهاز بزال المقض العلوي فوق السفلي.
- سوف يشتمل و يطبخ الموزن الضوئي بشكل أوتوماتيكي أثناء عمل الجهاز، مشيراً بهذا إلى عمل الأجزاء الحرارية للحفاظ على الحرارة المناسبة.
- بعد مرور 4 إلى 5 دقائق حسب نوع الوصفة قم برفع اللوح الأعلى وتأكد من أن الطعام جاهز باستعمال ملعقة خشبية. قم بإزالته من الجهاز المعلقة الخشبية بإداة مثشبة مقاومة للحرارة. لا تستعمل أدوات قد تخدش الطبقة المضادة للاتساق.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- أفضل الجهاز من التيار الكهربائي.
- نظف الجهاز.

خاتمة حفظ السلك

يملك هذا الجهاز خفة لسلك الوصل الكهربائي في جزئه السفلي.

الملحقات:

أعواد:

تساعد على تثبيت الكيك بويس عندما تكون جاهزة. تغطس رأس العود في الشوكولا المنوية أو أي نوع من المواد المرغوبة وبعدها ضع العود في الكيك بوب. ارتكبه يبرد حتى يثبت بشكل جيد وتمكن من تزيينه بسهولة (صورة رقم 1)

التنظيف

- أصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- تنظيف مجموعة القطع الكهربائية وجزء الوصل بالتيار بقطعة قماش رطبة وتجفيفها بعد ذلك.
- عدم تنظيفها في الماء أو في أي سائل آخر.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نغظتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المنظفات ولا أي منتج يحتوي على الحمض أو الـ pH الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلور أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنوبر.
- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة وإزالة كل بقايا الأغذية.
- تنظيف الفوهات والمقض وقطعة تركيب الفوهات بماء غزير دافئ حتى إزالتها ببقايا الحبين.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمِل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلد الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي متدمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماماً من تكاف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.
- هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الكوالم المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتمي لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE).

ملاحظة: يمثل هذا الجهاز لتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتساق الموجي الكهرومبسي.

وصفة أساسية لكيلك بويس من الفيللا
28 قطعة
المكونات:
225 غرام من الدقيق
5 غرام من بودرة الخميرة
ملح
125 غرام من الزبدة نون ملح بحرارة الغرفة
225 غرام من السكر
بيضتين متوسطي الحجم
ملعقة صغيرة لكيلك الفيللا
نصف فيجان من الحليب الكامل النسم
شوكولا المعجنات أو غلاش للتزيين
خلط الزبدة مع السكر حتى تصبح على شكل كريما.
إضافة البيض والفيللا إلى الخليط
ضع خليط الدقيق والخميرة والملح في وعاء
قم بزيادة خليط الزبدة بشكل ببطء وبتناسب مع خليط الدقيق والحليب حتى الحصول على خليط متجانس وخفيف.
وضع الخليط في الفجوات. مدة الطبخ هي 5 دقائق تقريباً.
وضع الأعواد حسب ما هو مشروح فيما سبق وبعدها تغطس الكيك بويس في الشوكولا الخاصة بالمعجنات أو الغلاش حسب الرغبة.

وصفة أساسية لكيلك بويس من الشوكولا
28 قطعة
المكونات:
110 غرام الدقيق
110 غرام من السكر
4 ملاعق من دقيق الشوكولا
5 غرام من بودرة الخميرة
ملح
نصف فيجان من الحليب الكامل النسم
3 ملاعق صغيرة من زيت نباتي
بيضة واحدة متوسطة
ملعقة صغيرة من كيلك الفيللا
شوكولا للمعجنات أو الغلاش للتزيين.
إضافة الحليب والزيت وكيكة الفيللا وكيكة الدقيق إلى الخليط حتى الحصول على خليط خفيف.
إضافة الخليط إلى الفجوات. فترة الطبخ 6 دقائق تقريباً.
وضع الأعواد كما هو مشروح فيما سبق وتغطس الكيك بويس في شوكولا المعجنات أو الغلاش حسب الرغبة.

عيلنا العزيز

ماركة تالوروس تشكر لكم قراركم بشراء جهازنا من حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمتكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

- A لوح قالب جهاز التسخين
- B مقبض علوي
- C ضوء التشغيل، أحمر
- D ضوء أزرق للتسخين
- E خذاعة حفظ السلك
- F أعواد

لا بد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم الإتياع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث. - قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بأالة التنظيف.

نصائح وتحذيرات الأمان

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يعرفون طريقة استعماله أو أشخاص معاقين أو أطفال فوق سن 8 أعوام عندما يتم الإشراف عليهم من قبل شخص بالغ السن أو بعد حصولهم على التعليمات المناسبة حول الاستعمال الآمن للجهاز و التعرف على أخطاره.
- يجب منع الأطفال من القيام بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز إن قل عمرهم عن 8 أعوام، ويجب إن قاموا بذلك يجب أن يشرف عليهم شخص بالغ السن.
- الحفاظ على الجهاز وعلى وصله بالشبكة الكهربائية بعيداً عن متناول يد الأطفال الذين يقل عمرهم عن 8 سنوات.
- هذا الجهاز ليس لعبة.

يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.

- يمكن أن تكون الأسطح القريبة من الملمس عالية الحرارة أثناء عمل الجهاز.

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.

- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لا بد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات

التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل

- أوصِل الجهاز بقبس كهربائي أرضي يتحمل 10 أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- عدم استعمال الجهاز مع مبرمج أو جهاز توقيت أو أي نوع آخر من الأجهزة التي قد تساعد على تشغيله بشكل أوتوماتيكي.
- لا يستعمل أبداً الكبل الكهربائي لرفع أو نقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكبل حول الجهاز.
- لا تترك الكبل الكهربائي منحصراً أو ملتويًا.
- لا يجب أن يلمس الكبل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- الكبل المضرور أو مشدداً يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكبل أو القابس مضروراً
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفصل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كنت هناك تسريات.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال في الخارج.
- قم بوضع الجهاز فوق سطح أفقي مسطح وثابت.
- عدم لمس الأجزاء الساخنة في الجهاز إذ يمكن أن تتعرض لحروق خطيرة.

الاستعمال والاعتناء:

- تنظيف كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة تشغيل.
- استعمال المقبض للمساك أو لنقل الجهاز.
- للحفاظ على المادة المضادة للالتصاق، لا تستعمل أدوات معنوية أو حادة.
- لا بد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- لا تحفظ الجهاز مادام سخناً.
- استعمال الجهاز تحت المراقبة دائماً.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغى الأمان ويخلى المصنع من المسؤولية.

طريقة الاستخدام**ملاحظات قبل الاستعمال:**

- أزل الغشاء الحامي للجهاز.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز التي تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.



taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight 1.54 kg aprox
Gross weight 1.82 kg aprox

